

# The Royal Marriage Ceremony

王室婚禮儀式

雅歌 Song of Songs 1:1-2:7

4 我們要提說你的愛，勝過提說美酒；  
We rejoice and delight in you;  
we will praise your love more than wine.

8 你這女子中最美麗的啊！  
你若不知道，可以出去，跟隨羊群的腳蹤，  
在牧人的帳棚邊，牧放你的山羊羔。

8 If you do not know, most beautiful of  
women,  
follow the tracks of the sheep and  
graze your young goats  
by the tents of the shepherds.

所羅門的歌，是歌中之歌。

<sup>4</sup> 願你吸引我，我們必快跑跟隨你。王領我進入他的內室。王啊！我們要因你歡喜快樂；

我們要提說你的愛，勝過提說美酒；

We rejoice and delight in you;

we will praise your love more than wine.

<sup>8</sup> 你這女子中最美麗的啊！你若不知道，可以出去跟隨羊群的腳蹤，

在牧人的帳棚邊，牧放你的山羊羔。

<sup>8</sup> If you do not know, most beautiful of women,

follow the tracks of the sheep and graze

# 1. The Commitment 立約 (v. 1-2)

the girl determined to kiss King Solomon

the king's love is better than wine

A commitment to love one and only.

God is love (genuine source) (I Jn. 4:16)

**Marriage/engagement is a commitment**

Engagement ceremony before formal

wedding

procession in royal manners (1:2-2:7)

*She:*

**<sup>2</sup> Let him kiss me with the kisses of his mouth— for your love is more delightful than wine**

**<sup>3</sup> Pleasing is the fragrance of your perfumes; your name is like perfume poured out. No wonder the young women love you!**

**<sup>4</sup> Take me away with you—let us hurry! Let the king bring me into his chambers.**

*She*

**How right they are to adore you! <sup>5</sup> Dark am I, yet lovely, daughters of Jerusalem, dark like the tents of Kedar, like the tent curtains of Solomon.**

**<sup>6</sup> Do not stare at me because I am dark, because I am darkened by the sun. My mother's sons were angry with me and made me take care of the vineyards; my own vineyard I had to neglect.**

**<sup>7</sup> Tell me, you whom I love, where you graze your flock and where you rest your sheep at midday. Why should I be like a veiled woman beside the flocks of your friends?**

## 2. The Ceremony 訂約 (vv. 2-2:6)

Vow full of praises & blessings

**She**

**He**

**The audience (daughters of Jerusalem)**

***He***

***<sup>9</sup> I liken you, my darling, to a mare among  
Pharaoh's chariot horses.***

***<sup>10</sup> Your cheeks are beautiful with earrings,  
your neck with strings of jewels.***

***<sup>11</sup> We will make you earrings of gold,  
studded with silver.***

*She*

**12 While the king was at his table,  
my perfume spread its fragrance.**

**13 My beloved is to me a sachet of myrrh  
resting between my breasts.**

**14 My beloved is to me a cluster of henna  
blossoms from the vineyards of  
En Gedi 隱. 基底**

*He* <sup>15</sup> *How beautiful you are, my darling!  
Oh, how beautiful!  
Your eyes are doves.*

*She* <sup>16</sup> *How handsome you are, my beloved!  
Oh, how charming! And our bed is  
verdant.*

*He* <sup>17</sup> *The beams of our house are cedars;  
our rafters are firs.*

*She* <sup>2:1</sup> *” I am a rose of Sharon (沙 崙),  
a lily of the valleys.”*

*He* <sup>2</sup> *Like a lily among thorns is my darling  
among the young women.*

*She*

- <sup>3</sup> Like an apple tree among the trees of the forest is my beloved among the young men. I delight to sit in his shade, and his fruit is sweet to my taste.**
- <sup>4</sup> Let him lead me to the banquet hall, and let his banner over me be love.**
- <sup>5</sup> Strengthen me with raisins, refresh me with apples, for I am faint with love.**
- <sup>6</sup> His left arm is under my head, and his right arm embraces me.**

# 1. The Commitment 立約 (v. 1)

The country girl to King Solomon

# 2. The Ceremony 訂約 (vv. 2-2:6)

Exchange vows

# 3. The Covenant 履約 (vv. 4-7)

Marriage contract  $\neq$  Marriage

Covenant

Lifetime commitment

Conclusion: True love waits 真愛要等待 (2:7)

The country girl's plead/demand

7 Daughters of Jerusalem, I charge you by the gazelles and by the does of the field: Do not arouse or awaken love until it so desires.

7 耶路撒冷的眾女子啊！  
我指著田野的羚羊、母鹿懇求你們，  
不要激動，不要挑動愛情，等它自發吧。

7 Daughters of Jerusalem, I charge you by  
the gazelles and by 田野的羚羊 &  
the does of the field: 母鹿 (**runs free**)  
Do not arouse or awaken love  
until it so desires.

7 耶路撒冷的眾女子啊！  
我指著田野的羚羊、母鹿懇求你們，  
不要激動，不要挑動愛情，  
等它自發吧。

## Conclusion:

1. True love waits 真愛要等待 (2:7) as  
**The country girl's plead/demand**
2. The Song of Songs reminds us of the key element of a good long-lasting relationship  
→  
**commitment.**
3. The Holy Spirit moves the **change**
4. We as believer commit in prayers